

MAIS VAS-TU AVANCER, putain de Chinois !!! Tu vois pas que tu vas me faire rater mon entrée dans le cimetière, pauvre type... Enfin, qu'est-ce que tu fous ??? Va te garer, soleil levant ! Dégage de ma route... J'ai jamais connu un connard comme ça ! T'as vu ça, Betsy ? Ils t'ont réveillée, ces salauds... Tu dormais bien, ma poule ! Un vrai bruit de moteur que tu faisais... Un son de tracteur. Regarde, regarde... Putain ! Voilà que toute la famille asiatique est là... Merde... Je peux plus bouger... Un cortège de chinoises en tous genres... Même pour les enterrements, ils lâchent pas le clinquant, ces gens-là... Ils foutent de l'or partout... Comme dans leurs pagodes... Faut que ça nous aveugle... Pire que les phares de ma bagnole ! Y en a un qui a dû claquer et toute la communauté a rappliqué ce matin pour le conduire à son dernier repos ! Fallait que ce soit le jour où je venais ici, au Greenwood Memorial Park Cemetery ! J'ai mis un peu de temps à trouver l'endroit... J'ai tourné pas mal avec la voiture... Malgré les indications fournies par mon coloc Lewis... Tu dormais, Betsy... Tu faisais bien de ronfler, ma locomotive adorée, je m'étais vraiment perdu sur le chemin... Y avait rien à

voir... Quelle poisse ! À croire que ces Chinois portent malheur ! C'est pas la première fois qu'ils me font un coup de la sorte... Ils envahissent la ville, oui ! Viennent de leur putain de pays de là-bas et se reproduisent ici comme des lapins... Ils sont des milliards chez eux... Il leur faut de l'espace... Allez-vous vous magner un peu, les gars ??? Si vous continuez comme ça, vous risquez d'assister aux funérailles de quelques-uns d'entre vous... Ça va saigner ! Ma chienne va vous bouffer le nez et l'arrière-train ! Va falloir que tu montres les crocs, Betsy, que tu fasses ta dure, que tu les impressionnes, les guerriers kung-fu ! Y a des limites à ma patience... Merde... Vais leur faire passer l'envie de pleurer, moi... C'est pas vrai... Mais... C'est pas vrai... Divine putain, je peux pas croire ce que je vois... Ils roulent comme des bonnes femmes, ces types, dans leurs voitures riquiqui... Mais oui, mon chéri, tu vas apprendre à te garer un autre jour ! Pousse-toi, demi-portion ! Je veux juste passer à droite... Pff ! Non ! En voilà un qui veut sortir et qui a la bonne idée d'aller dans le sens contraire de ses petits amis... Il manquait plus que ce con ! Et puis, y a tous les copains qui ont décidé de lui faire des signes d'au revoir... Il s'en va sûrement chercher des cigarettes, les gars ! Pas la peine de lui jouer votre grande scène d'adieu... Inutile de sortir les mouchoirs et de préparer un discours... On dirait que la Chine dans son entier s'est donné rendez-vous ici aujourd'hui, dans cette merde de cimetière... Tout le peuple de mandarins... À Renton... Pour l'enterrement d'un vieux bonze... Ça n'en finit plus... Bon, voilà autre

chose... Ça se gare... Oui, c'est ça, ma biche, comme ça... Juste comme ça... Oui, doucement, doucement... Tu vas y arriver... Prends ton temps, surtout... Je suis pas pressé... Personne n'est pressé... T'es décontracté, à l'aise, mon ami... Je suis heureux pour toi... Dis-moi, juste de toi à moi : tu l'as trouvé dans une boîte de Cracker Jack, ton permis ? Oui, bien sûr que oui, hein ? Je répéterai ça à personne... Betsy conduirait mieux que toi, minable... Y a pas de bagnole dans ton pays, mon vieux ?... Arrête de me zieuter ! Je suis noir comme le charbon avec lequel tu chauffais ta maison dans ton trou paumé et ma bagnole est grande comme un paquebot... C'est autre chose que le rafiot qui t'a amené jusqu'ici... C'est la première fois que tu vois un truc pareil ? Faut pas te mettre dans un tel état ! Oui, oui, j'ai une Lincoln Continental blanche et décapotable qui date de 1966... T'as pas dû connaître, mon ami, celle de Kennedy à la télé... Chez vous, y avait la censure et puis vous aviez que la radio, je suppose... À Dallas, au moment de sa mort, John Fitzgerald était dans une Lincoln noire, décapotable... De 1961... Ça l'a pas empêché d'être assassiné... Kennedy, ça te dit quelque chose, mon chéri ? Tu te rappelles que Mao ? Ça t'impressionne, mon trésor, de voir Betsy, ma chienne, juste à mes côtés, sur le siège du passager, en train de te regarder comme si t'étais vraiment un con... Ben, tu apprendras, mon vieux, que Betsy est cent fois plus maline que toi... Elle fait plein de trucs que tu peux même pas imaginer ! Un bull-terrier comme elle, ça a rien à voir avec un caniche pomponné par sa mère... C'est pas parce

que chez vous ou chez des gens de ton espèce, on les vend comme du bétail et qu'on les bouffe, les cabots, que tu dois te mettre à saliver quand tu vois ma chienne ! C'est moi qui vais te dévorer, ma grosse soupe tonkinoise... Je vais te faire passer le goût du pain, si je descends avec Betsy de la bagnole ! T'as pas fini de nous fixer ainsi, Confucius ? Oui, ma poupée, l'intérieur de ma voiture est rouge, rouge et tu as raison si tu te dis qu'il fait un temps de merde à Seattle pour ce genre de bijou... Oui, t'as tout à fait raison, mon petit, mais maintenant que tu as pris bien ton temps pour regarder ma voiture, que tu as fait une photo de tout ça et enregistré la chose dans ta petite tête vide, que tu as copieusement dévisagé le négro patibulaire, dégueulasse, qui est à l'intérieur de la bagnole et qui commence à te faire peur avec ses grandes dents blanches, tu pourrais simplement accélérer et passer ton chemin en te répétant qu'un engin comme ça, t'en auras jamais un... Il faut savoir conduire, avant de pouvoir se l'acheter ! Tu sais, ma voiture, c'est pas fait pour des abrutis de ton espèce... Rentre-toi ça dans ce qui te sert de cerveau ! Oh, mon Dieu... En voilà maintenant douze qui sortent de cette lamentable Mazda ! Ils nous envahissent avec leurs bagnoles moches qui inondent le marché... On est décidément pas sortis d'affaire, Betsy... Je te dis que ça... Mais te mets pas à aboyer, ma grosse ! Ça arrangera rien... Attention !!! Attention, la bagnole noire va te rentrer dedans, taré ! À moins que tu aimes ça, te faire enculer, mon chéri, tu devrais klaxonner un coup... Super, tu te réveilles, ma chochette... Arrête,

Betsy ! Ça me casse les couilles, ton jappement ! Alors, camarade, tu vois que tu sais où trouver le klaxon sur ta voiture... Bravo !!! Le mec derrière toi, lui aussi, est sorti de sa léthargie... D'ici trois heures, tous les samourais de la Honda, vous serez réanimés et prêts à fonctionner ! À force de conduire dans le parking du cimetière, vous allez finir par apprendre à piloter une voiture... C'est super, les enterrements pour vous... Ça vous permet de pratiquer votre conduite automobile... Mais, figurez-vous, les amis, que j'ai pas tout ce temps, moi ! Je peux pas attendre que finalement, les gars, vous vous décidiez à lâcher les Valium et les somnifères... Ils vont finir, les cons, par se tuer les uns les autres, juste à l'entrée du cimetière... Remarquez que ce serait pratique... Y aurait plus qu'à vous déposer dans les trous ! Mais à la vitesse à laquelle vous faites tout, j'ai le temps de me construire ici mon propre mausolée et d'y faire enterrer les cinq générations qui me suivront... Vous voulez tous garer la voiture derrière le bâtiment et faire le chemin à pied ? Bonne idée, les amis ! Excellente idée, si vous saviez seulement le faire... J'ai rien contre vous mes petits hara-kiris, mais faut quand même pas empêcher les autres voitures de pouvoir entrer, surtout pas celle d'un négro pourri comme moi, qui est pas particulièrement porté sur les amitiés avec les Japs ou les chinetoques ou quoi que vous soyez... Et toi, la geisha, tu peux pas regarder avant de passer devant ma Lincoln ? Tu veux que je te fauche les deux jambes ? T'es déjà pas grande, ma puce... Ça doit être la peine qui fait que tu as failli te jeter sous ma voiture et te faire